

РШЛ

ELECTRIC

Руководство по эксплуатации

КОНДИЦИОНЕР

ТИП КАССЕТНЫЙ:

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

Компактные кассетные модули

RCW-12

RCW-12R

RCW-14

RCW-14R

RCW-18

RCW-18R

Кассетные модули

RC-25A

RC-25R

RC-30A

RC-30R

RC-36A

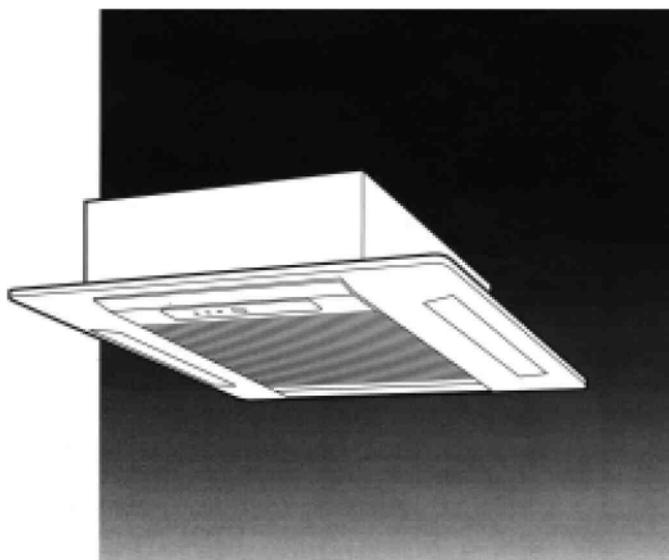
RC-36R

RC-45A

RC-45R

RC-54A

RC-54R



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ ОБРАЩЕНИЙ К НЕМУ

Март 2003 г.

СОДЕРЖАНИЕ

Указания по безопасности	2
Особенности и функции	5
Наименование частей	6
Подготовка к работе компактных модулей с инфракрасным пультом	8
• Эксплуатация	9
• Работа в режиме таймера	11
• Регулировка направления воздушного потока	13
• Режим качания жалюзи SWING	14
• Энергосберегающий режим	15
• Ручное включение автоматического режима	15
Проводной пульт дистанционного управления.....	16
Подготовка к работе моделей с проводным ДПУ.....	17
• Работа в режиме охлаждения и подогрева.....	17
• Работа в режиме вентиляции	19
• Автоматическое переключение режимов работы	20
• Направление воздушного потока	21
• Энергосберегающий режим	22
• Работа в режиме таймера	23
• Сбои и самодиагностика	25
• Работа системы контроля.....	26
Чистка и уход	27
Поиск и устранение неисправностей	28
Советы по эксплуатации	30
Технические характеристики	31

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ОПАСНО !

- Не пытайтесь устанавливать кондиционер самостоятельно.
- Этот кондиционер содержит блоки, которые не могут обслуживаться пользователем. По вопросам ремонта обращайтесь в Сервисную службу.
- По поводу установки кондиционера на новое место обращайтесь в Сервисную службу.
- Запрещается находиться длительное время непосредственно под потоком холодного воздуха.
- Не вставляйте пальцы и предметы в отверстия для входа и выхода воздуха.
- Запрещается включать и выключать кондиционер, пользуясь для этих целей сетевым рубильником.
- В нарушении нормальной работы кондиционера (появление запаха дыма и т.д.) немедленно прекратите работу, выключите электропитание и обратитесь в сервисную службу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Необходимо периодически проветривать помещение, в котором установлен кондиционер.
- Не направляйте воздушный поток на открытый огонь и нагревательные приборы.
- Не ставьте предметы на кондиционер.
- Не ставьте вазы с цветами и сосуды с водой на кондиционер.
- Следите за тем, чтобы на кондиционер не попадала вода.
- Не пользуйтесь кондиционером влажными руками.
- Отключите кондиционер от источника электропитания, если не используете его длительное время.
- Следите за состоянием подставки под внешним блоком.
- Следите за тем, чтобы животные и растения не находились непосредственно под воздушным потоком.
- Не пейте конденсат, образующийся при работе кондиционера.
- Запрещается использовать кондиционер не по прямому назначению: использовать его в местах хранения пищевых продуктов, установки точного оборудования, предметов искусства.
- Не дотрагивайтесь до ребрения теплообменников.
- Кондиционер разрешается эксплуатировать только с установленным воздушным фильтром.
- Не закрывайте отверстия на корпусе кондиционера, предназначенные для оттока и притока воздуха.
- Электронное оборудование должно размещаться не ближе 1 метра от внутреннего или внешнего блока.
- Запрещается устанавливать кондиционер вблизи нагревательного и отопительного оборудования.
- Монтаж внешнего и внутреннего блока необходимо осуществлять в местах недоступных для детей.
- Не применяйте легковоспламеняющиеся газы вблизи кондиционера.
- Соблюдайте осторожность, соединительные клапаны трубопроводов становятся горячими в режиме обогрева помещения.
- При замене воздушного фильтра и чистке блока обязательно отключайте кондиционер от электросети рубильником.

Особенности и функции

Автоматический режим работы

- Модели, работающие только в режиме охлаждения

При нажатии на кнопку **START/STOP**, прибор автоматически начинает работу в режиме охлаждения или осушения, в зависимости от установок термостата и реальной температуры в помещении.

- Модели, работающие в режимах обогрева и охлаждения (реверсивный цикл).

При нажатии на кнопку **START/STOP**, прибор автоматически начинает работу в режиме обогрева, охлаждения или мониторинга, в зависимости от установок термостата и реальной температуры в помещении.

Таймер ночного режима работы

- Модели, работающие только в режиме охлаждения.

Если в режиме работы "Охлаждение" или "Осушение" была нажата кнопка **SLEEP**, то установка термостата (заданная температура) возрастает ступенчато в процессе работы. По истечении времени заданного таймером работа будет автоматически прекращена.

- Модели, работающие в режимах обогрева и охлаждения (реверсивный цикл).

Если в режиме работы "Обогрев" была нажата кнопка **SLEEP**, то установка термостата (заданная температура) ступенчато понижается в процессе работы. В режимах охлаждения или осушения установка термостата ступенчато возрастает. По истечении времени заданного таймером работа будет автоматически прекращена.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления обеспечивает удобное управление кондиционером.

Защита от плесени

Воздушный фильтр спроектирован таким образом, что не подвержен образованию плесени и его можно легко очистить.

НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ

Инструкции, относящиеся к режиму обогрева (*) применимы только к кондиционерам типа "Тепло/холод" (Реверсивный цикл).

Рис.1

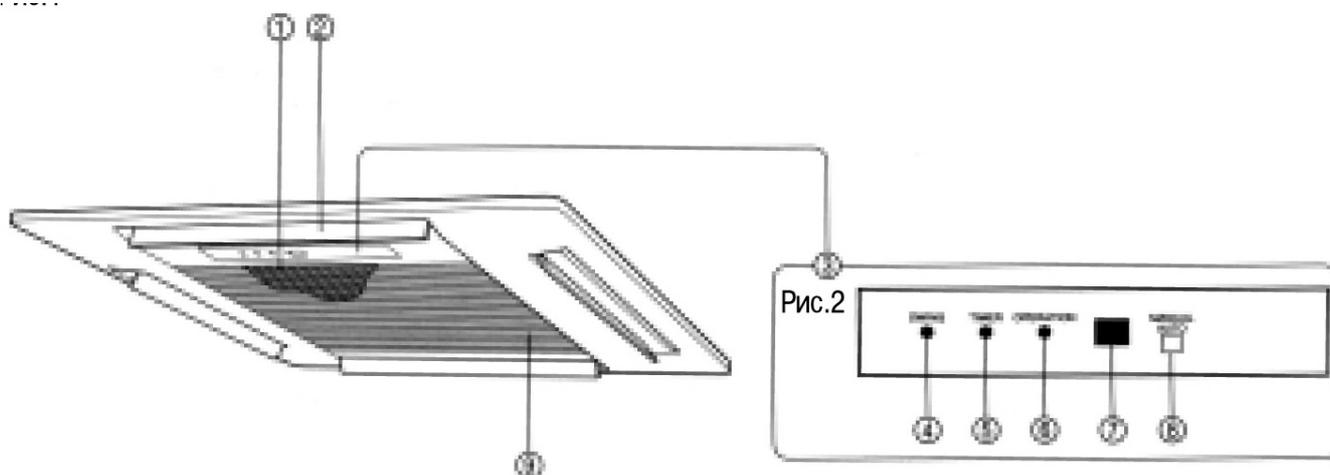


Рис. 3

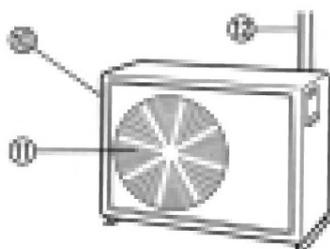


Рис.4. Инфракрасный дистанционный пульт управления (компактные модели).

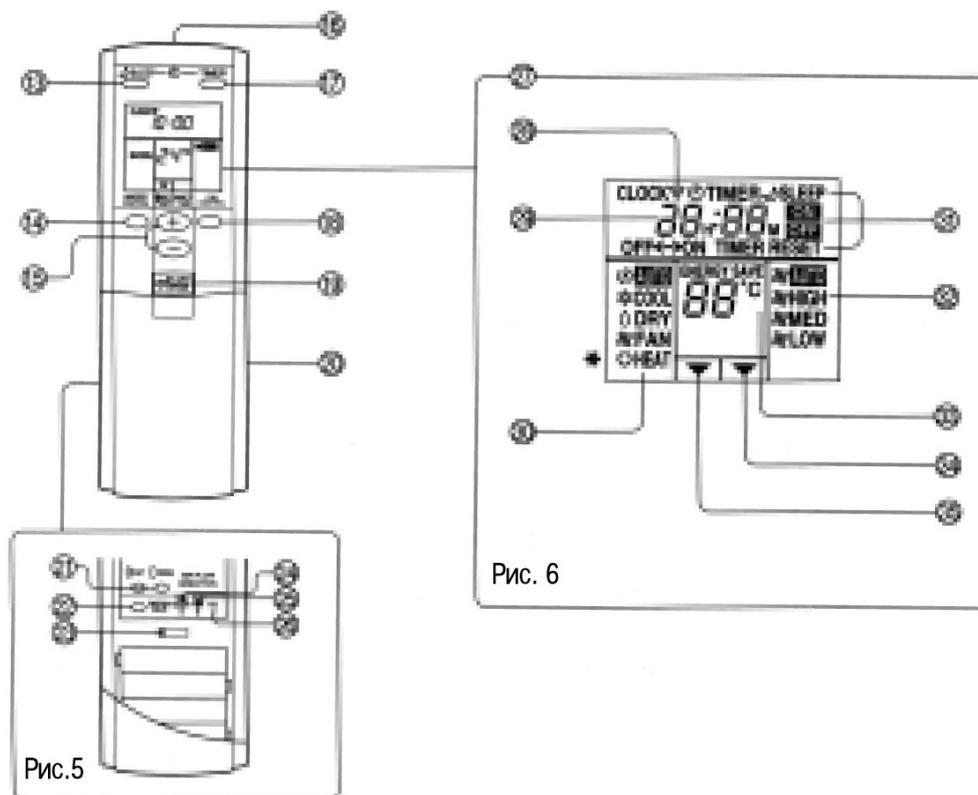


Рис. 1. Внутренний блок

1. Воздушный фильтр
2. Горизонтальные жалюзи

3. Светоиндикаторы (рис. 2)

4. (SWING) Индикатор качания жалюзи (оранжевый)

Загорается в режиме качания жалюзи (SWING)

5. (TIMER) Индикатор таймера (зеленый)

Загорается при использовании таймера включения (ON), таймера выключения (OFF), программируемого таймера или таймера сна.

6. (OPERATION) Индикатор работы (красный)

- Загорается при работе кондиционера
- Часто мигает примерно в течение одной секунды при приеме сигнала пульта дистанционного управления.

(Попеременное мигание индикаторов OPERATION и TIMER означает отключение питания из-за падения напряжения в сети).

7. Приемник сигналов пульта дистанционного управления.

8. Кнопка переключения ручного/автоматического режима управление MANUAL/AUTO

9. Приточная решетка

Рис. 3 Внешний блок

10. Приточная решетка

11. Решетка оттока воздуха

12. Соединительные трубопроводы

Рис. 4. Пульт дистанционного управления для моделей RCW-12, RCW-14 и RCW-18.

13. Кнопка включения ночного режима SLEEP.

14. Кнопка управления режимами работы MASTER CONTROL.

15. Кнопка установки температуры/ времени SET TEMP/SET TIME .

16. Передатчик сигнала.

17. Кнопка "Таймер".

18. Кнопка управления вентилятором.

19. Кнопка "ВКЛ/ВЫКЛ".

20. Съёмная крышка отделения для батареек.

Под крышкой отделения для батареек (рис. 5).

21. Кнопка "Направление воздушного потока" AIR FLOW DIRECTION.

22. Кнопка энергосберегающего режима ENERGY SAVE.

23. Изменение кода (Скользящий переключатель).

Переключает код управляемого блока (максимум 4 блока)

24. Кнопка установки часов TIME ADJUST.

25. Кнопка тестирования TEST RUN.

- Эта кнопка используется только при установке кондиционера и не должна применяться в режимах обычной работы, в противном случае это приведет к сбоям термостата.

- При нажатии этой кнопки в обычном режиме работы, кондиционер автоматически переключится в режим тестирования, при этом одновременно будут мигать индикаторы OPERATION и TIMER.

- Чтобы остановить работу в режиме тестирования необходимо вторично нажать кнопку TEST или выключить кондиционер кнопкой START/STOP.

26. Кнопка ACL.

27. Дисплей пульта дистанционного управления (рис. 6)

28. Индикатор передачи сигнала

29. Дисплей часов

30. Дисплей рабочего режима

31. Дисплей таймера

32. Дисплей скорости вращения вентилятора

33. Дисплей установленной температуры

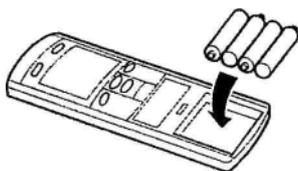
34. Дисплей установки таймера

35. Индикатор настройки температуры

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ КОМПАКТНЫХ МОДУЛЕЙ

Вставьте батарейки (R03/LR03 x 4)

1. Для открытия секции для батареек, расположенной на передней стороне пульта, слегка нажмите на крышку и выдвиньте её. Выдвигайте крышку по направлению стрелки, одновременно нажимая на значок T.



2. Вставьте батарейки. Убедитесь, что Вы правильно вставили батарейки, соблюдая полярность (+/-).
3. Закройте крышку секции.

Установите текущее время

1. Нажмите кнопку установки времени TIME ADJUST.
Для нажатия кнопки воспользуйтесь кончиком шариковой ручки или другим тонким предметом.
2. Используйте кнопки изменения временных значений + / - SET TIME для установки текущего времени.
Кнопка «+» : нажимайте для увеличения значения.
Кнопка «-» : нажимайте для уменьшения значения.
Каждый раз при нажатии кнопок показания времени будут увеличиваться/ уменьшаться на одну минуту. Для быстрой смены показаний с интервалом 10 минут нажмите на нужную кнопку, не отпуская ее
3. Нажмите кнопку TIME ADJUST снова.
Это завершит установку времени и запустит часы.

Использование пульта дистанционного управления.

- Пульт дистанционного управления должен быть направлен непосредственно на приемник сигнала.
- Зона действия: около 7 метров.
- При правильном приёме сигнала с пульта подается звуковой сигнал.

При отсутствии звукового сигнала нажмите на кнопку пульта ещё раз.

Фиксатор пульта дистанционного управления.



1. Установить фиксатор на стене.



2. Вставить пульт дистанционного управления.



3. При необходимости произвольного использования пульта (под рукой) выньте его из фиксатора.

Осторожно!

- Будьте внимательны, дети могут проглотить батарейки.
- Если Вы в течение длительного времени не используете пульт, выньте из него батарейки для предохранения устройства от порчи при утечке электролита.
- Если батарейки потекли, и электролит попал на кожу или в глаза, немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Отработанные батарейки сразу удаляйте из пульта дистанционного управления.
- Не пытайтесь перезаряжать батарейки.
- Не используйте одновременно новые и использованные батарейки, а также батарейки разных типов.
- При нормальной работе батареек хватает примерно на один год. Если пульт плохо работает, замените батарейки и нажмите кнопку ACL кончиком шариковой ручки или другим острым предметом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установка рабочего режима

1. Нажмите кнопку START/STOP ("Включено/Выключено"). Загорится светоиндикатор функционирования внутреннего блока OPERATION (красный). Кондиционер начнёт работать.
2. Для выбора режима работы нажмите кнопку MASTER CONTROL. При каждом нажатии кнопки режим работы изменяется в следующем порядке:



Приблизительно через три секунды после выбора режима показания дисплея восстановятся.

Установка требуемой температуры воздуха

Нажимайте кнопки установки температуры SET TEMP.
Кнопка « + » : нажимайте для увеличения значения.
Кнопка « - » : нажимайте для уменьшения значения.

• Допустимый диапазон задаваемой температуры:

Автомат от +18 до +30 °C
*Обогрев от +16 до +30 °C
Охлаждение/Осушение..... от +18 до +30 °C

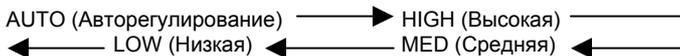
Термостат не может использоваться для задания установки температуры воздуха в помещении в режиме работы вентиляции (FAN) (на дисплее пульта не появятся показания температуры).

Приблизительно через три секунды после установки температуры показания дисплея восстановятся.

Установка температуры рассматривается в качестве стандартного значения, исходя из которого, осуществляется управление работой кондиционера, поэтому фактическая температура в помещении может несколько отличаться от установки.

Установка скорости вентилятора

Нажмите кнопку управления вентилятором FAN CONTROL.
При каждом нажатии кнопки задаваемая скорость вентилятора изменяется в следующем порядке:



Приблизительно через три секунды после установки скорости показания дисплея восстановятся.

При автоматическом регулировании (AUTO):

Нагрев: Вентилятор работает с оптимальной скоростью для циркуляции тёплого воздуха. Однако, при низкой температуре приточного воздуха, выходящего из внутреннего блока, вентилятор будет работать на очень низкой скорости.

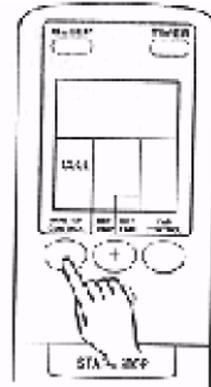
Охлаждение: Скорость вентилятора меняется в зависимости от температуры воздуха в помещении и становится меньше при приближении температуры воздуха в помещении к заданной установке.

Вентиляция: Вентилятор попеременно включается и выключается; при включении вентилятор работает на низкой скорости.

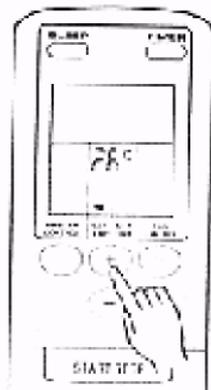
В режиме ожидания и на начальном этапе режима нагрева вентилятор работает на очень низкой скорости.

Прекращение работы

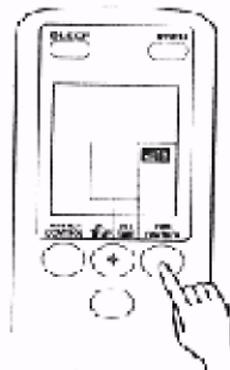
Нажмите кнопку START/STOP.
Красный индикатор на внутреннем блоке погаснет.



Пример: Установка режима охлаждения (COOL).



Пример: Установка температуры на величину 26°C.



Пример: Установка автоматического регулирования скорости вентилятора - AUTO

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

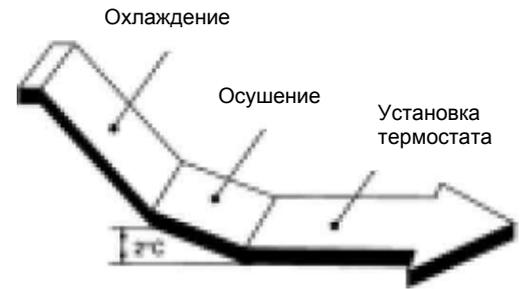
Инструкции, относящиеся к режиму обогрева (*) применимы только к кондиционерам типа "Тепло/холод" (Реверсивный цикл).

Режимы работы.

AUTO - Автоматический режим.

Модели типа "Холод".

- Если температура в комнате становится на 2 °С выше, чем установленная температура, то рабочий режим переключается между охлаждением и осушением.
- При работе в режиме осушения воздуха скорость вентилятора будет переключена на низкую. При этом достигается эффект "мягкого" охлаждения, в процессе которого вентилятор может временно останавливаться.
- Если автоматический режим работы Вам не подходит, то смотрите инструкцию на странице 7 об установке режима (охлаждение/осушение или вентиляция).



Установленная температура

Автоматический режим («Автоматическое изменение режима»):

Модели типа "Тепло/холод" (реверсивный цикл).

- При задании этого режима кондиционер автоматически выбирает обогрев или охлаждение в зависимости от фактической температуры воздуха в комнате.
- При выборе AUTO вентилятор будет вращаться с самой низкой скоростью, которая будет сохраняться примерно 1 минуту, в течение этого времени блок определяет текущую температуру в комнате и выбирает подходящий режим работы.
- Как только кондиционер отрегулирует температуру в комнате близкой к заданной термостату (установленной на пульте), то он переходит в режим наблюдения. В этом режиме вентилятор будет вращаться с низкой скоростью.
- Если в последующий период времени температура в комнате изменится, то кондиционер снова начнет выбирать подходящий режим работы (нагрев или охлаждение), чтобы приблизить температуру к заданной.

***Обогрев:**

- Применяется для обогрева комнаты.
- При выборе режима обогрева вентилятор будет вращаться с очень низкой скоростью в течение примерно 3-5 минут. Затем скорость вентилятора будет переключена на установленную на пульте. Этот период времени предусмотрен для прогрева внутреннего блока перед работой с полной мощностью.
- При очень низкой температуре возможно образование инея на внешнем блоке, из-за чего эксплуатационные характеристики кондиционера могут ухудшиться. Для удаления инея время от времени кондиционер автоматически переключается на режим размораживания. В процессе размораживания красный индикатор работы на внутреннем блоке будет мигать, а нагрев воздуха будет прерван.

В режиме обогрева

Задайте с помощью термостата температуру немного выше фактической температуры в помещении. Обогрев невозможен, если заданная температура будет ниже фактической температуры в помещении.

В режимах охлаждения/осушения.

Задайте с помощью термостата температуру немного ниже фактической температуры в помещении. Охлаждение или осушение будут невозможны, если заданная температура окажется выше фактической температуры в помещении.

В режиме вентиляции:

Функции обогрева и охлаждения в этом режиме отключены.

Охлаждение:

- Применяется для охлаждения комнаты.

Осушение:

- Применяется для мягкого охлаждения, в то время как происходит осушение воздуха.
- В режиме осушения обогрев комнаты невозможен.
- В режиме осушения кондиционер работает с низкой производительностью. Для того чтобы регулировать уровень влажности в комнате, вентилятор внутреннего блока время от времени может останавливаться.
- При выборе режима осушения скорость вентилятора не может быть задана с пульта управления.

Вентиляция:

- Применяется для циркуляции воздуха в помещении.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА

Перед использованием таймера удостоверьтесь, что на пульте дистанционного управления правильно установлено текущее время. (См. стр.7).

Установка времени включения (ON)/выключения (OFF) кондиционера.

1. Нажмите кнопку START/STOP ("Включено/Выключено").

(Если кондиционер уже включен, переходите к пункту 2). Загорится светоиндикатор функционирования внутреннего блока (красный).

2. Нажмите кнопку TIMER и выберите требуемый режим - либо включение (ON), либо выключение (OFF).

При каждом нажатии кнопки происходит изменение режима работы таймера в следующей последовательности:



Загорится светоиндикатор таймера внутреннего блока (зелёный).

3. Используйте кнопки SET TIME и установите время включения/выключения кондиционера.

Устанавливайте время при мигании дисплея (мигание длится пять секунд).

Кнопка + : нажимайте для увеличения значения.

Кнопка - : нажимайте для уменьшения значения.

Через пять секунд после установки времени показания дисплея восстановятся.

Программирование расписания.

1. Нажмите кнопку START/STOP ("Включено/Выключено").

(Если кондиционер уже включен, переходите к пункту 2). Загорится светоиндикатор функционирования внутреннего блока (красный).

2. Установите время включения/выключения кондиционера.

Смотри раздел «Установка времени включения/выключения кондиционера» для задания требуемых установок.

Через три секунды показания дисплея восстановятся.

Загорится индикатор таймера внутреннего блока (зелёный).

3. Нажимайте кнопку включения таймера TIMER до тех пор, пока на дисплее таймера не высветится надпись OFF→ON, или OFF ←ON.

На дисплее поочередно будут появляться надписи "OFF timer" (время выключения кондиционера) и "ON timer" (время включения кондиционера), затем появятся показания установки времени и название команды таймера, которая выполнится первой.

•В этом режиме таймера кондиционер начнёт работать по запрограммированному расписанию включения и выключения. (Если команда включения (ON) была выбрана первой, кондиционер прекратит работу до наступления выбранного времени).

Через пять секунд после задания программы показания дисплея восстановятся.

Отключение таймера.

Нажмите кнопку TIMER и выберите режим инициализации (TIMER RESET). Кондиционер вернётся к нормальному функционированию.

Изменение установок таймера.

Выполните действия 2 и 3.

Выключение кондиционера при действующем таймере.

Нажмите кнопку START/STOP.

Изменение условий работы.

Если Вы желаете изменить условия работы (режим работы, скорость вентилятора, температурную установку) после задания установок таймера, подождите, пока показания дисплея восстановятся, затем нажмите соответствующие кнопки для изменения условий функционирования на желаемые.

Отключение таймера.

Нажмите кнопку TIMER и выберите режим инициализации (TIMER RESET). Кондиционер вернётся к нормальному функционированию.

Изменение установок таймера.

1.Смотри раздел «Установка времени включения/ выключения кондиционера» для выбора установки, которую нужно изменить.

2.Нажмите кнопку TIMER для выбора последовательности включения - либо ON → OFF или OFF←ON.

Выключение кондиционера при действующем таймере.

Нажмите кнопку START/STOP.

Изменение условий работы.

Если Вы желаете изменить условия работы (режим работы, скорость вентилятора, температурную установку) после задания установок таймера, подождите, когда показания дисплея восстановятся, затем нажмите соответствующие кнопки для изменения условий работы на желаемые.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА

О функции Программируемого таймера

- Позволяет задать ВКЛ и ВЫКЛ в определенной последовательности. Эта функция позволяет задать время выключения и включения (или наоборот) кондиционера в диапазоне 24 часов. Первой реализуется функция, для которой установлено время наиболее близкое к текущему времени.
- Порядок действий показывается стрелкой на дисплее пульта управления (OFF → ON или ON ← OFF).
- Один пример применения функции Программируемого таймера: кондиционер может автоматически отключиться, после того как Вы ложитесь спать (OFF функция) и включиться утром до того, как Вы встаете с постели (функция ON).

О функции таймера ВКЛ (ON)

- Эта функция разработана с целью достижения комфортной температуры в помещении в заданное время. В результате, кондиционер автоматически включается раньше установленного времени, чтобы необходимая температура в помещении достигалась в заданное с помощью таймера время (таймер "С добрым утром").
- Чем теплее летом и чем холоднее зимой, тем раньше кондиционер включится в работу.
- * В режиме обогрева - от 45 до 10 минут раньше установленного времени.
При охлаждении и осушении - от 20 до 10 минут раньше установленного времени.
В режиме вентиляции - в установленное время.

ТАЙМЕР НОЧНОГО ВРЕМЕНИ

Таймер ночного времени используется для установки промежутка времени, по истечении которого кондиционер автоматически выключается.

Использование таймера ночного времени.

Нажмите кнопку SLEEP (независимо от того включен кондиционер или выключен).

Загорятся светоиндикатор функционирования внутреннего блока (красный) и светоиндикатор таймера (зелёный).

Изменение установок таймера.

Нажмите кнопку SLEEP снова и установите время отключения кондиционера, используя кнопки установки времени SET TIME.

Устанавливайте время при мигающем дисплее времени (мигание длится пять секунд).

Кнопка «+» : нажимайте для увеличения значения.

Кнопка «-» : нажимайте для уменьшения значения.

Через пять секунд после установки времени показания дисплея восстановятся

Отключение таймера.

Нажмите кнопку TIMER и выберите режим инициализации (TIMER RESET). Кондиционер вернется к нормальному функционированию.

Выключение кондиционера при действующем таймере.

Нажмите кнопку START/STOP.

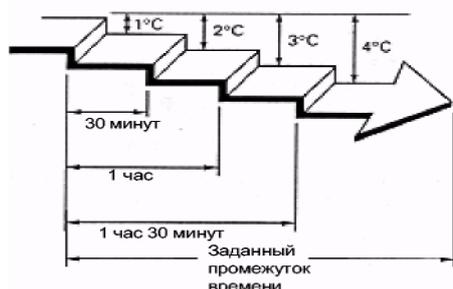
Информация о режиме ночного времени

Благодаря режиму ночного времени предотвращается чрезмерное нагревание или охлаждение воздуха в помещении ночью (во время сна), так как температурная установка во время действия режима будет автоматически изменяться в соответствии с заданным промежутком времени, по истечении которого кондиционер автоматически выключается.

Режим нагрева:

При включении режима ночного времени значение температурной установки автоматически снижается на 1°C через каждые 30 мин. Когда смещение в общей сложности составит 4°C, понижение температурной установки прекратится, и достигнутое значение остаётся неизменным до истечения установленного времени, после чего кондиционер автоматически выключается.

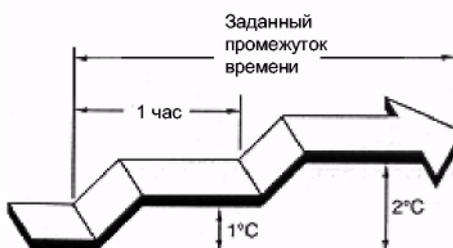
Режим ночного времени



Режим охлаждения/осушения

При включении режима ночного времени значение температурной установки автоматически повышается на 1°C каждые 60 минут. Когда смещение в общей сложности составит 2°C, повышение температурной установки прекратится, и достигнутое значение остаётся неизменным до истечения установленного времени, после чего кондиционер автоматически выключается.

Режим ночного времени



РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

Инструкции, относящиеся к режиму обогрева (*), применимы только к кондиционерам типа "Тепло/холод" (Реверсивный цикл).

Перед проведением этой операций включите кондиционер.

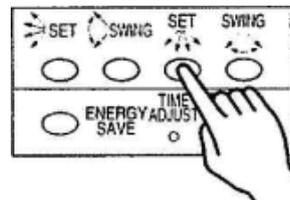
Регулирование вертикального направления воздушного потока.

Нажмите кнопку AIR FLOW DIRECTION SET (Установка направления воздушного потока)

С каждым нажатием кнопки направления потока будет меняться следующим образом:



Рис.7



Изменения не отображаются на дисплее.

- Используйте регулирование направления потока в пределах, указанных выше.
- Вертикальное направление воздушного потока устанавливается автоматически в соответствии с установленным режимом работы.

Охлаждение/Осушение : Горизонтальный поток (1)

* Обогрев : Поток направлен вниз (4)

- В течение первой минуты после пуска в режиме AUTO поток будет горизонтальным (1) в течение этого отрезка времени направление потока не регулируется.

- Для регулировки направления потока используйте только кнопку AIR FLOW DIRECTION SET. Попытка передвигать жалюзи вручную приведет к остановке блока и его повторному пуску.
- Будьте особенно внимательными к заданию температуры и направления воздушного потока, если в комнате находятся дети и пожилые люди.

РЕЖИМ КАЧАНИЯ ЖАЛЮЗИ (SWING)

Перед проведением этой процедуры включите кондиционер.

Как выбрать режим "SWING".

Нажмите кнопку [AIR FLOW DIRECTION SWING] (Смотри рисунок).

Загорится оранжевый индикатор SWING.

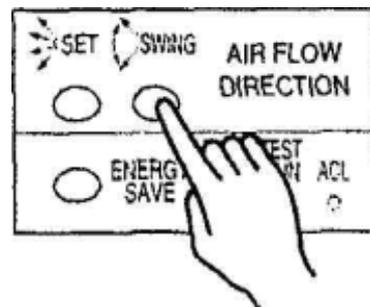
В этом режиме горизонтальные жалюзи автоматически двигаются вверх-вниз, равномерно распределяя воздушный поток.

Остановка работы в режиме "SWING".

Нажмите кнопку [AIR FLOW DIRECTION SWING] снова.

Оранжевый индикатор SWING погаснет.

Жалюзи вернуться в прежнее, до режима "SWING", положение.



О режиме "SWING"

- Диапазон колебаний зависит от текущей установки направления воздушного потока.

Установленное направление потока	Диапазон колебаний
1	от 1 до 3
2,3	от 2 до 4
4	от 1 до 4 (весь диапазон)

Направление потока (см. рис. 7)

- Если Вас не устраивает диапазон колебаний жалюзи, его можно изменить при помощи кнопки "AIR FLOW DIRECTION SET".
- Работа жалюзи в режиме колебаний может временно прекращаться, если вентилятор вращается с очень низкой скоростью или останавливается.

ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ РЕЖИМ

Инструкции, относящиеся к режиму обогрева (*), применимы только к кондиционерам типа "Тепло/холод" (Реверсивный цикл).

Кондиционер может работать в режиме с пониженным расходом электроэнергии.

Работа в энергосберегающем режиме.

1. Нажмите кнопку START/STOP

(если кондиционер работает, переходите к п.2)

Загорится светоиндикатор функционирования внутреннего блока (красный).

2. Нажмите кнопку [MASTER CONTROL] с целью выбора функции охлаждения, осушения или обогрева.

3. Нажмите кнопку экономичного режима работы [ENERGY SAVE]

Экономичный режим работы не может быть активирован, если предварительно не нажата кнопка [MASTER CONTROL] и не установлен режим охлаждения, осушения или обогрева.

Информация о функции энергосбережения.

Применение функции энергосбережения экономит Ваши деньги.

(* Во время функции обогрева:

Установленная на термостате температура понижается на 1°C в момент нажатия кнопки [SAVE ENERGY] и продолжает понижаться на 1°C каждые 30 минут.

Потребление электроэнергии уменьшается.

Экономия достигается поддержанием температуры обогрева на 1°C ниже, чем заданная на термостате.

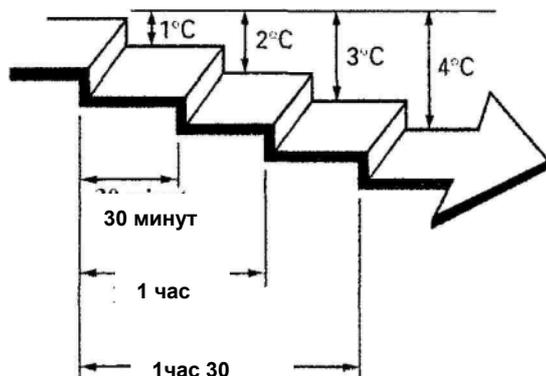
Во время функции охлаждения / осушения

Установленная на термостате температура повышается на 1°C в момент нажатия кнопки [SAVE ENERGY] и продолжает повышаться на 1°C каждый 1 час.

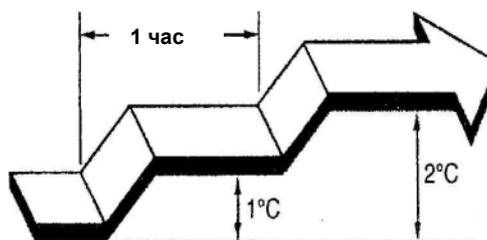
Потребление электроэнергии уменьшается.

Экономия достигается поддержанием температуры охлаждения или осушения на 2°C выше, чем заданная на термостате.

Функция энергосбережения:



Функция энергосбережения:



РУЧНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА

Применяется в случае утери пульта дистанционного управления или его неисправности.

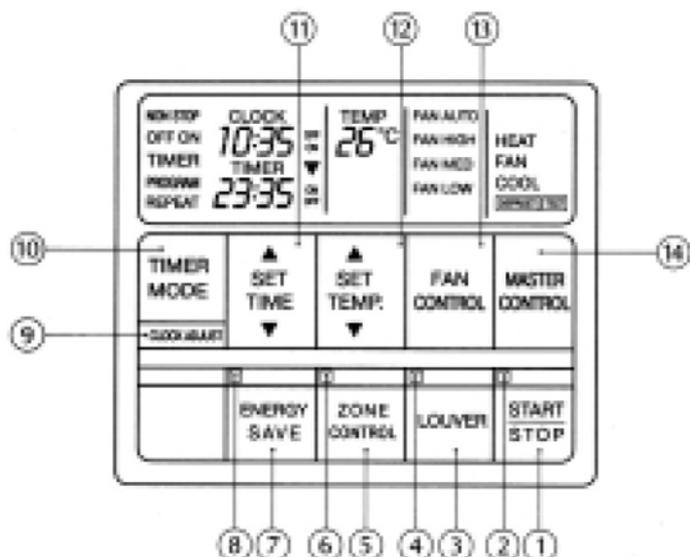
Как воспользоваться управлением основным блоком.

Нажмите кнопку MANUAL AUTO на панели управления внутреннего блока.

Для прекращения работы снова нажмите кнопку MANUAL AUTO.

- Если кондиционер работает под управлением основного блока (внутреннего), то автоматический выбор режима работы происходит также как и при задании AUTO с пульта дистанционного управления (см. стр. 8).
- Скорость вентилятора будет соответствовать режиму AUTO, а установленная температура равняться 23 °C.

ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Для моделей:

RC-25A	RC-36R
RC-25R	RC-45A
RC-30A	RC-45R
RC-30R	RC-54A
RC-36A	RC-54R

Для большей наглядности на рисунке изображены все возможные показания дисплея. При реальной работе кондиционера на дисплее отображается только те показания, которые относятся к текущему режиму работы кондиционера.

1. Кнопка START/STOP (Старт/Стоп).

Используется для пуска или остановки кондиционера.

2. Индикатор работы.

Загорается при работе кондиционера и при использовании режима таймера.

3. Кнопка управления жалюзи LOUVER.

Используется для включения и выключения автоматического режима работы жалюзи. Для включения нажмите эту кнопку, для отключения - нажмите эту кнопку повторно.

4. Индикатор автоматического режима работы жалюзи.

Загорается при включении автоматического режима работы жалюзи.

5. Кнопка ZONE CONTROL (Зональный Контроль).

Используется для включения и выключения зонального контроля.

6. Индикатор работы зонального контроля.

Загорается при работе кондиционера в режиме зонального контроля.

7. Кнопка энергосберегающего режима ENERGY SAVE.

Используется для включения и выключения энергосберегающего режима.

8. Индикатор режима энергосбережения.

Загорается при работе кондиционера в энергосберегающем режиме.

9. Кнопка настройки часов CLOCK ADJUST.

10. Кнопка включения режима таймера TIMER MODE.

Используется для изменения настройки таймера (< без остановки > NON STOP, <таймера отключения> OFF TIMER, <таймер включения> ON TIMER, программируемый таймер> PROGRAMM TIMER, <повторение> REPEAT TIMER).

11. Кнопка настройки времени SET TIME.

Используется для изменения настройки таймера и установки текущего времени.

12. Кнопка настройки термостата SET TEMP.

Используется для изменения настройки термостата.

13. Кнопка регулировки скорости вращения FAN CONTROL.

Используется для регулировки скорости вращения вентилятора (автоматическая настройка> AUTO, <высокая скорость вращения> HIGH, <средняя скорость вращения> MED, <малая скорость вращения> LOW).

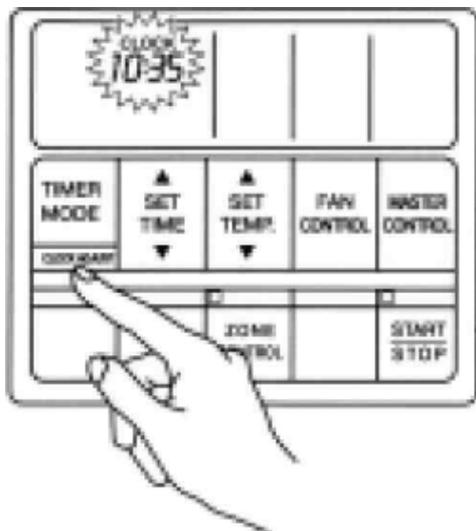
14. Переключатель режимов работы MASTER CONTROL

Используется для выбора режима работы кондиционера (<обогрев> HEAT, <вентиляция> FAN, <охлаждение> COOL).

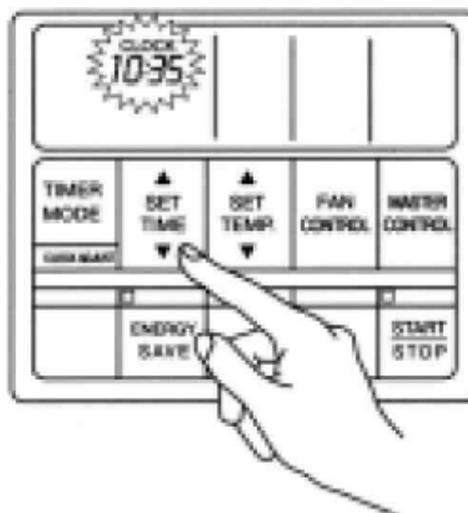
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ МОДЕЛЕЙ С ПРОВОДНЫМ ПДУ

Настройка часов

Нажмите кнопку настройки часов CLOCK ADJUST и держите ее нажатой в течение 3 или более секунд.



2. Нажмите кнопку SET TIME и установите текущее время.



<Дисплей пульта дистанционного управления>
Начинает мигать циферблат.

3. Нажмите кнопку настройки часов CLOCK ADJUST снова.

<Дисплей пульта дистанционного управления>
Циферблат перестает мигать.

▲ для увеличения значения

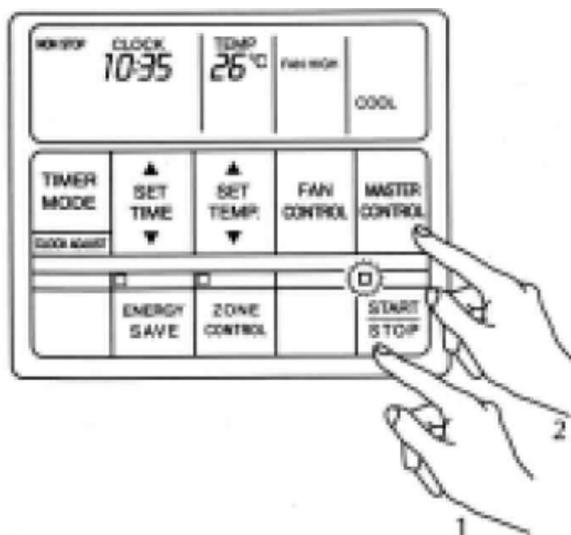
▼ для уменьшения значения

(При каждом нажатии кнопки время изменяется с шагом в 1 мин.; нажмите кнопку и держите ее в нажатом положении - время начнет изменяться с шагом 10 мин.).

Пример: настройка часов на 10:35

РАБОТА В РЕЖИМАХ ОХЛАЖДЕНИЯ И ОБОГРЕВА

Все шаги фиксируются микропроцессором кондиционера и, после введения в него этой информации, Вам будет необходимо только нажимать кнопку Пуск/Стоп (START/STOP) для управления кондиционером.



Инструкции, относящиеся к режиму обогрева, применимы только к моделям <Тепло/Холод> (реверсивные модели).

Выбор режима работы.

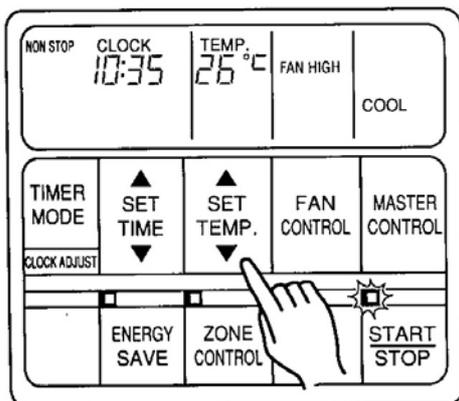
1 Нажмите кнопку Пуск/Стоп (START/STOP).
Кондиционер включится, загорится индикатор работы.

2 Нажмите кнопку выбора режима работы MASTER CONTROL.

Выберите <Обогрев> (HEAT) или <Охлаждение> (COOL).

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ МОДЕЛЕЙ С ПРОВОДНЫМ ПДУ

Настройка термостата



Настройте термостат на желаемую температуру посредством кнопки <Настройка термостата> (SET TEMP).

▲ : для увеличения значения. (При каждом нажатии на кнопку настройка термостата увеличивается на 1 °C .)

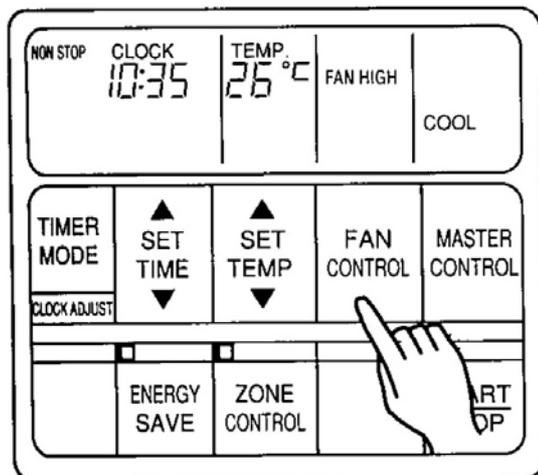
▼ : для уменьшения значения. (При каждом нажатии на кнопку настройка термостата уменьшается на 1 °C .)

Диапазон настройки термостата:

Обогрев от 16 °C до 30 °C

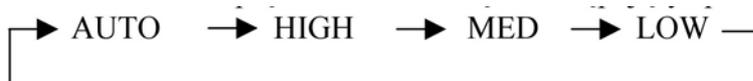
Охлаждение от 18 °C до 30 °C

Настройка скорости вращения вентилятора



Нажмите кнопку контроля скорости вращения вентилятора (FAN CONTROL) для выбора желаемой скорости вращения.

При каждом нажатии кнопки FAN CONTROL скорости вращения вентилятора изменяется в следующей последовательности:



При выборе АВТО при работе кондиционера в режиме охлаждения или обогрева, скорость вращения вентилятора будет изменяться в соответствии с изменением температуры воздуха в помещении.

Отключение кондиционера.

Нажмите кнопку Пуск/Стоп (START/STOP).

<Дисплей пульта дистанционного управления>

Все показания дисплея, за исключением показания текущего времени, сбрасываются.

О РЕЖИМАХ РАБОТЫ.

Обогрев

- Настраивайте термостат на температуру, значения которой выше значения реальной температуры воздуха в помещении. Если Вы настраиваете термостат на более низкую температуру, режим обогрева не включится.
- В течении 3-5 минут после начала каждой работы в режиме обогрева вентилятор будет вращаться с очень маленькой скоростью перед тем, как переключиться на заданную скорость вращения. Этот период времени необходим для того, чтобы прогреть теплообменник кондиционера.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ МОДЕЛЕЙ С ПРОВОДНЫМ ПДУ

- Во время автоматического размораживания, работа кондиционера в режиме обогрева будет временно прекращена. На пульте дисплея дистанционного управления появится индикатор <Размораживание> (DEFROST).

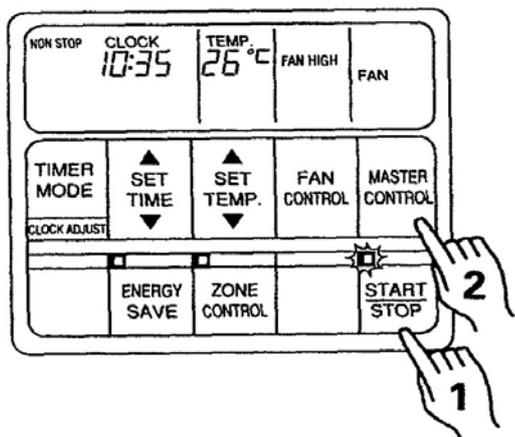
Охлаждение

- Настраивайте термостат на температуру, значение которой ниже значения реальной температуры воздуха в помещении. Если Вы настроите термостат на более высокую температуру, режим охлаждения не включится.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯЦИИ

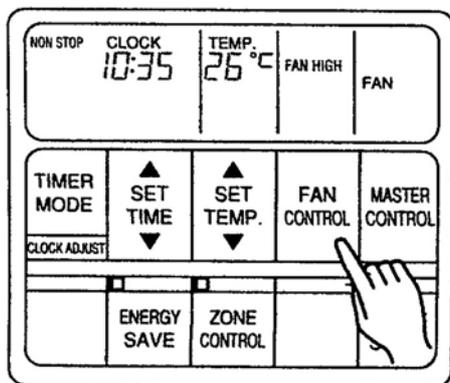
Все шаги фиксируются микропроцессором кондиционера и, после введения в него этой информации, Вам будет необходимо только нажимать кнопку Пуск/Стоп (START/STOP) для управления кондиционером.

Выбор режима работы



1. Нажмите кнопку Пуск/Стоп (START/STOP).
Кондиционер включится, загорится индикатор работы.

2. Нажмите кнопку выбора режима работы MASTER CONTROL.
Выберите <Вентиляция> (FAN).



Настройка скорости вращения вентилятора.

Нажмите кнопку контроля скорости вращения вентилятора (FAN CONTROL) для выбора желаемой скорости вращения. При выборе АВТО в режиме вентиляции скорость вращения вентилятора будет автоматически определена как средняя (MED).

Отключение кондиционера.

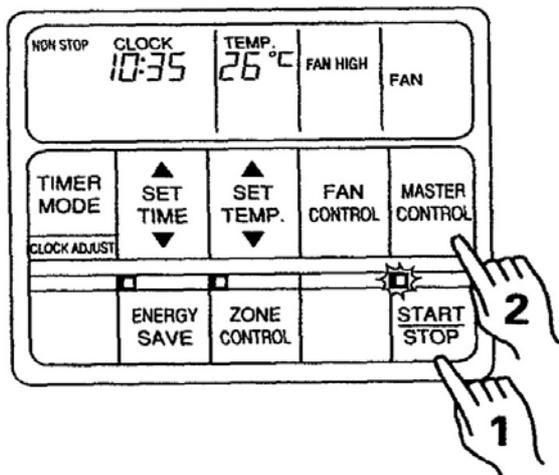
Нажмите кнопку Пуск/Стоп (START/STOP)
<Дисплей пульта дистанционного управления>
Все показания дисплея, за исключением показания текущего времени, сбрасываются.

- Вы не можете менять температуру воздуха в помещении в то время, когда кондиционер работает в режиме вентиляции (на дисплее пульта дистанционного управления не отображается значения температуры).

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

только для кассетных кондиционеров

Выбор режима автоматического переключения (AUTO CHANGE/OVER)



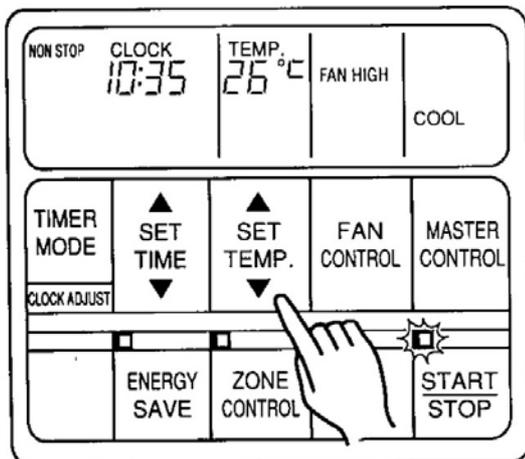
1. Нажмите кнопку Пуск/Стоп (START/STOP).

Кондиционер включится, загорится индикатор работы.

2 Нажмите кнопку выбора режима работы (MASTER CONTROL) для выбора режима АВТО (AUTO).

На дисплее появится надпись <AUTO>

Настройка термостата



Настройте термостат на желаемую температуру посредством нажатия кнопки настройки термостата (SET TEMP).

▲ : для увеличения значения.

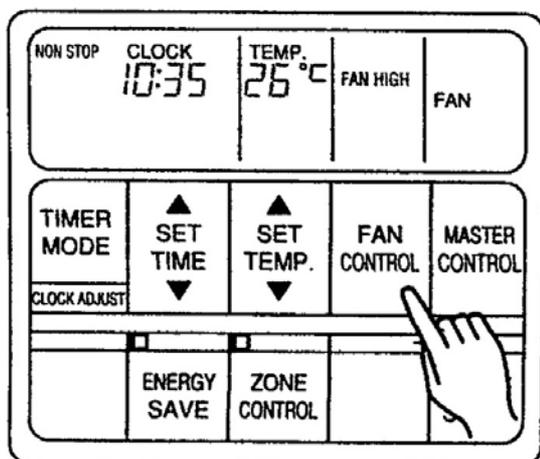
(При каждом нажатии на кнопку настройка термостата увеличивается на 1 °C).

▼ : для уменьшения значения.

(При каждом нажатии на кнопку настройка термостата уменьшается на 1 °C).

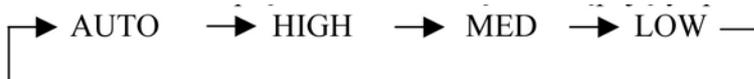
Диапазон настройки термостата от 18 до 30 °C.

Настройка скорости вращения вентилятора.



Нажмите кнопку контроля скорости вращения вентилятора (FAN CONTROL) для выбора желаемой скорости вращения.

При каждом нажатии кнопки FAN CONTROL скорость работы вентилятора изменяется в следующей последовательности :



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Отключение кондиционера.

**Нажмите кнопку Пуск/Стоп (START/STOP)
<Дисплей пульта дистанционного управления>**

Все показания дисплея, за исключением показаний текущего времени, сбрасываются.

О режиме автоматического переключения.

Обогрев

- При выборе автоматического переключения режимов работы кондиционер сам выбирает режим работы (охлаждение или обогрев) в соответствии с температурой воздуха в комнате.
- При включении режима АВТО вентилятор вращается с малой скоростью в течение примерно одной минуты. Это время необходимо для определения температуры воздуха в помещении и выбора соответствующего режима работы.
- При достижении температуры, близкой к той, на которую настроен термостат, кондиционер переключается в режим контроля. При работе в режиме контроля вентилятор вращается с малой скоростью. Если температура воздуха в помещении изменяется, кондиционер снова переключается в соответствующий режим работы (охлаждение или обогрев) для приведения температуры воздуха в соответствие с настройками термостата. (Температурный диапазон при работе в режиме контроля составляет +2 °С по отношению к температуре, на которую настроен термостат).
- Если автоматически установленный режим работы Вас не устраивает, см. Стр. 13-15 для выбора желаемого режима работы (<Обогрев>, <Охлаждение> или <Вентиляция>).

НАПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

только для кассетных кондиционеров



- Для изменения направления воздушного потока Вы должны включить питание (если Вы попытаете изменить положение жалюзи вручную, это может привести к их повреждению).
- Если при работе в режиме охлаждения жалюзи направлены горизонтально вниз в течение длительного времени, то образующийся при работе конденсат может стекать на пол.

Автоматическое управление горизонтальными жалюзи.

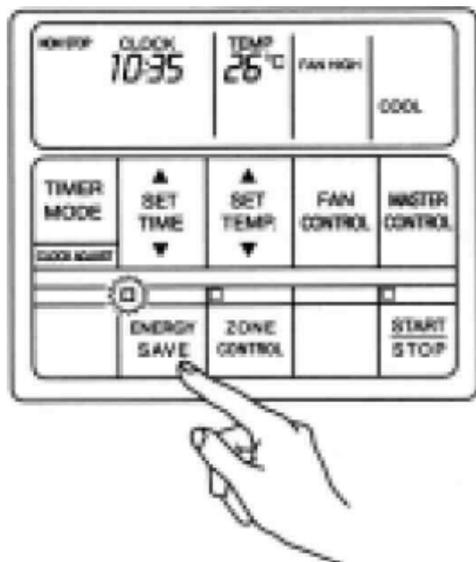
При нажатии на кнопку AUTO LOUVER на пульте дистанционного управления загорается индикатор работы жалюзи и жалюзи начинают автоматически переключаться в положение вниз-вверх.

Жалюзи могут быть зафиксированы в том положении, в котором они находились в момент выключения функции автоматического управления жалюзи.

- При работе в режиме обогрева устанавливайте жалюзи в положение вниз, вследствие чего теплый воздух будет достигать пола.

ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ РЕЖИМ

Использование энергосберегающего режима ENERGY SAVE



Как пользоваться функцией энергосбережения:

Нажмите кнопку экономичного режима работы [ENERGY SAVE].

Экономичный режим работы не может быть активирован, если предварительно не нажата кнопка [MASTER CONTROL] и не установлен режим охлаждения, осушения или обогрева.

Отмена энергосберегающего режима:

Нажмите кнопку ENERGY SAVE еще раз.

Кондиционер отключит энергосберегающий режим.

<Дисплей пульта дистанционного управления>

Индикатор ENERGY SAVE погаснет и кондиционер вернется в предыдущий режим работы.

Информация о функции энергосбережения.

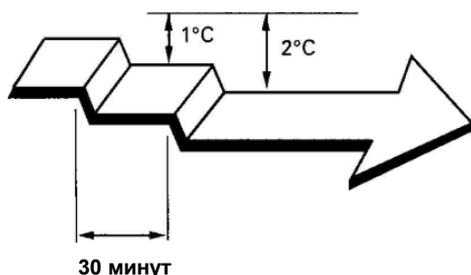
Применение функции энергосбережения экономит Ваши деньги.

- Режим энергосбережения ENERGY SAVE позволяет постепенно повышать температуру воздуха в помещении при работе кондиционера в режиме охлаждения и постепенно понижать - в режиме обогрева, используя компьютерную программу экономной работы кондиционера.
- При нажатии кнопки ENERGY SAVE в момент, когда кондиционер включен, кондиционер переключится в энергосберегающий режим работы. Если Вы нажали кнопку ENERGY SAVE в момент, когда компьютер работает в режиме таймера (таймер включения ON, программированный таймер PROGRAMM, повтор цикла REPEAT), кондиционер переключится в энергосберегающий режим работы при начале работы таймера.
- Если Вы выключили кондиционер при включенном режиме энергосбережения, энергосберегающий режим отключится.
- При использовании энергосберегающего режима показания настройки термостата на дисплее пульта дистанционного управления не будут изменяться.

(* Во время функции обогрева:

Установленная на термостате температура после нажатия кнопки [ENERGY SAVE] понижается на 1°C каждые 30 минут. После понижения на 2°C, кондиционер поддерживает эту температуру. Потребление электроэнергии уменьшается. Экономия достигается поддержанием температуры обогрева на 2°C ниже, чем заданная на термостате.

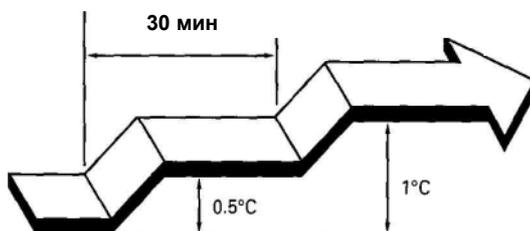
Функция энергосбережения:



Во время функции охлаждения.

Установленная на термостате температура после нажатия кнопки [ENERGY SAVE] повышается на 0,5°C каждые 30 минут. После повышения на 1°C, кондиционер поддерживает эту температуру. Потребление электроэнергии уменьшается. Экономия достигается поддержанием температуры охлаждения на 1°C выше, чем заданная на термостате.

Функция энергосбережения:



РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА

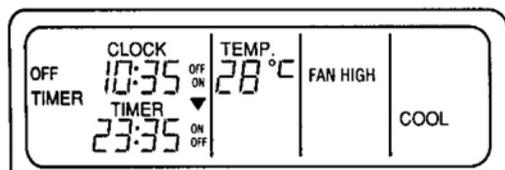
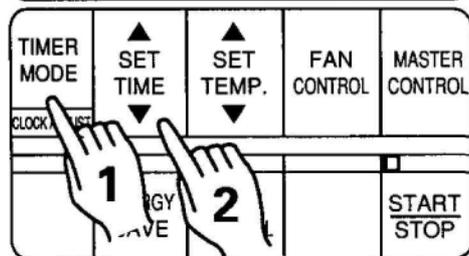
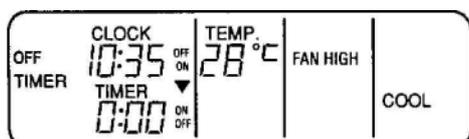
О таймере

- Таймер позволяет установить время одного Включения и/или Выключения кондиционера в течение 24-х часов. Для этого необходимо задать с пульта управления время Включения и время Выключения кондиционера.
- Например, Вы можете использовать программирование таймера для того, чтобы отключить кондиционер после того, как Вы ляжете спать и включить его утром, незадолго до Вашего пробуждения.

Перед тем, как использовать таймер, удостоверьтесь, что часы на пульте дистанционного управления настроены правильно.

Таймер может работать в трех режимах:

1. В настоящее время кондиционер включен, а в заданное время он отключается.
2. В настоящее время кондиционер выключен, а в заданное время он включается.
3. Задается время включения (ON) и время выключения (OFF) кондиционера. Кондиционер будет автоматически включаться и выключаться в заданное время.



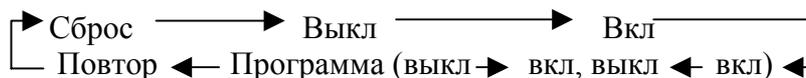
Включение / Выключение таймера.

1.Нажмите кнопку TIMER MODE, и дисплей отобразит соответствующий режим OFF Timer или ON Timer.

Таймер включится.

(Если вы выберете **ON Timer** - кондиционер остановится).

При последующих нажатиях на кнопку, функции таймера будут меняться в следующем порядке:



2.Нажмите кнопку SET TIME и установите время таймера.

▲ Чтобы перевести время вперед.

▼ Чтобы перевести время назад.

(Чтобы увеличить (уменьшить) показания индикатора на 1 мин. – нажмите кнопку раз, чтобы увеличить (уменьшить) показания индикатора на 10 мин. – нажмите и придержите кнопку).

Пример: настройка выключения кондиционера на 23:35.

Отмена использования таймера.

Используйте кнопку TIMER MODE для выбора функции TIMER RESET. Кондиционер вернется в обычный режим работы.

Изменение настройки таймера.

Выполните шаги 1 и 2 последовательности настройки таймера.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА

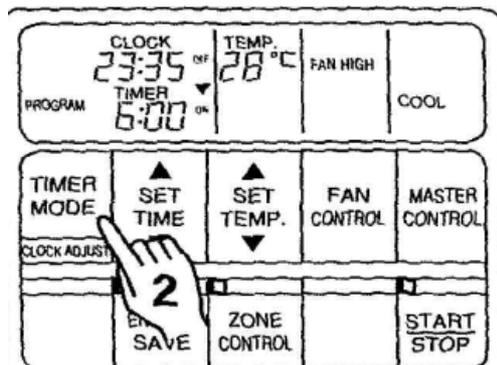
Остановка работы кондиционера при работающем таймере.

Нажмите кнопку "Старт/Стоп" (START/STOP).

Изменение условий работы кондиционера.

Если Вы хотите изменить условия работы кондиционера (режим работы, скорость вращения вентилятора, настройку термостата, режим ТИХО) после того, как Вы настроили таймер, подождите, пока дисплей не вернется в исходное состояние. Затем нажмите соответствующие кнопки для установки желаемых параметров работы.

Программный таймер.



1. Нажмите кнопку "СТАРТ/СТОП" (START/STOP).
2. Установите желаемое время выключения OFF и включения ON таймера.

См. раздел "Таймер включения ON или выключения OFF" для установки желаемого режима работы и времени.

3. Нажимайте кнопку **TIMER MODE** до выбора функции **PROGRAMM**.

Дисплей попеременно высветит "OFF TIMER" и "ON TIMER", после чего начнет высвечивать настройку часов для той операции, которая последует первой. Таймер начнет работать. (Если первым была выбрана функция включения ON, то кондиционер в этот момент может отключиться.)

Повтор REPEAT.

- служит для комбинации таймера включения и таймера выключения в один цикл, как описано выше и повторяет его каждый день.
- позволяет начать работу с таймера выключения или таймера включения (с той, которая ближе в реальном времени).

Отмена использования таймера.

Используйте кнопку **TIMER RESET**. Кондиционер вернется в обычный режим работы.

Изменение настройки таймера.

Следуйте инструкциям, данным в разделе "Использование функции таймера включения ON и выключения OFF" для выбора желаемой настройки таймера.

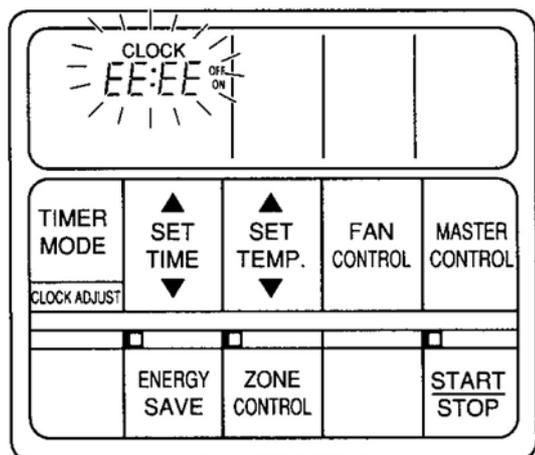
Остановка работы кондиционера при работающем таймере.

Нажмите кнопку "СТАРТ/СТОП" START/STOP".

Изменение условий работы кондиционера.

Если Вы хотите изменить условия работы кондиционера (режим работы, скорость вращения вентилятора, настройку термостата, режим ТИХО) после того, как Вы настроили таймер, подождите, пока дисплей не вернется в исходное состояние. Затем нажмите соответствующие кнопки для установки желаемых параметров работы.

СБОИ И САМОДИАГНОСТИКА



Если с кондиционером возникают проблемы и на дисплее высвечивается **EE:EE**, немедленно отключите его.

1. Если индикатор работы продолжает светиться, нажмите кнопку **START/STOP** для его отключения.
2. Нажмите кнопки **ENERGY SAVE** и **ZONE CONTROL** одновременно на время более 3-х секунд, чтобы запустить тест самодиагностики. На дисплее вместо текущего времени высветится код сбоя в работе кондиционера.
3. Нажмите еще раз кнопки **ENERGY SAVE** и **ZONE CONTROL** на время более 3-х секунд, чтобы остановить тест самодиагностики.

Код неисправности	Неисправность
E0:00	Ошибка соединения (внутренний блок – пульт дистанционного управления).
E1:00	Ошибка соединения (внутренний блок – наружный блок).
E2:00	Обрыв внутреннего температурного датчика.
E3:00	Замыкание во внутреннем датчике температуры.
E4:00	Обрыв температурного датчика теплообменника внутреннего блока.
E5:00	Замыкание температурного датчика теплообменника внутреннего блока.
E6:00	Обрыв температурного датчика теплообменника наружного блока.
E7:00	Замыкание температурного датчика теплообменника наружного блока.
EA:00	Обрыв наружного температурного датчика.
Eb:00	Замыкание наружного температурного датчика.
EC:00	Обрыв температурного датчика отводящей трубки.
Ed:00	Замыкание температурного датчика отводящей трубки.
EE:00	Слишком высокое давление.
EF:00	Температура отводящей трубки отличается от нормальной.

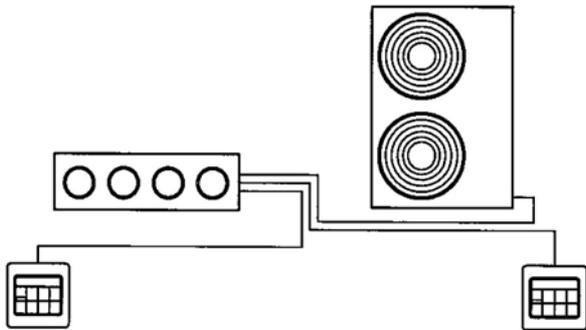
РАБОТА СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ

Есть разные способы контроля работы кондиционера.

Прочтите инструкцию по использованию пульта дистанционного управления.

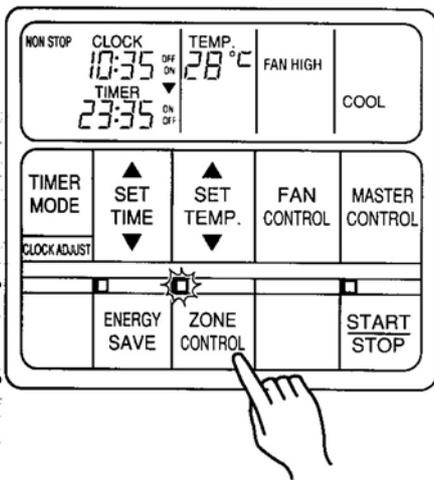
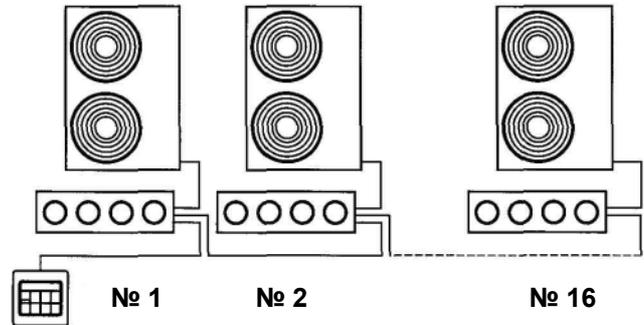
Два пульта дистанционного управления могут управлять работой одного кондиционера.

Обоим пультам нужно задавать одинаковые режимы работы.



Управление несколькими кондиционерами с одного пульта дистанционного управления.

Один пульт может управлять работой до 16 кондиционеров. При этом кондиционеры будут поддерживать одинаковые параметры температуры.



Использование ZONE CONTROL.

Когда Вы нажимаете кнопку ZONE CONTROL – заданная температура поддерживается в месте установки пульта дистанционного управления и по ней задается работа кондиционера.

Выключение ZONE CONTROL.

Нажимаете кнопку ZONE CONTROL еще раз.

Функция автоматический перезапуск Auto Restart.

При подаче электропитания после его сбоя кондиционер автоматически запускается в том режиме, в котором он работал до сбоя.

ЧИСТКА И УХОД

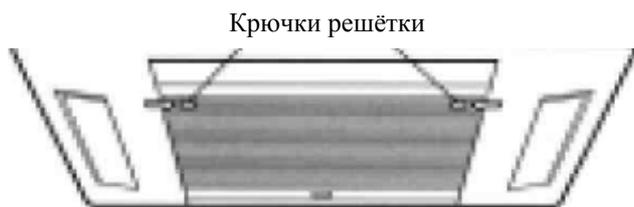
ОСТОРОЖНО!



- Перед чисткой кондиционера убедитесь, что кондиционер выключен и сетевой провод отсоединен от электросети.
 - Отключите автоматический выключатель.
 - Вентилятор вращается с большой скоростью и может нанести серьезную травму.
- При снятии и замене воздушного фильтра не прикасайтесь к теплообменнику, несоблюдение указанных действий может привести к травме.

Чистка воздушного фильтра.

1. Сдвиньте крючки решётки притока воздуха к центру блока и откройте её.



2 Выньте фильтр из-за решётки.

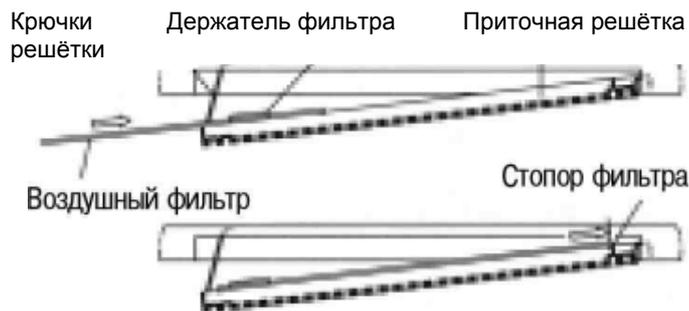


3. Очистите фильтр.

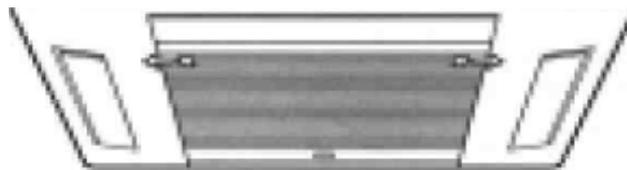
Удалите пыль с воздушного фильтра пылесосом или промойте фильтр. После мойки полностью высушите фильтр в месте, недоступном солнечным лучам.

4. Установите фильтр на место.

Установите фильтр в держатель. При установке фильтра убедитесь, что фильтр доходит до стопора.



5. Закройте решётку и сдвиньте крючки от центра к краям.



- Пыль может быть удалена с фильтра при помощи пылесоса или промывки в тёплом растворе мягкого моющего средства. После промывки перед установкой фильтр следует высушить в месте, защищённом от солнечных лучей.
- Если фильтр загрязнён, то уменьшается расход воздуха, ухудшается тепловая эффективность блока и увеличивается шум.
- При нормальной эксплуатации фильтр должен чиститься каждые две недели.

- Блок может загрязняться изнутри при длительной эксплуатации кондиционера. Грязь ухудшает эксплуатационные характеристики кондиционера. Фирма-производитель рекомендует в дополнение к Вашему собственному уходу регулярный осмотр блока. Более подробную информацию можно получить у персонала Сервисной службы.
- При чистке корпуса блока не используйте воду горячее 40 °С, абразивные чистящие порошки или летучие жидкости, подобные бензолу и растворителям.
- Не опрыскивайте корпус блока инсектицидами и лаком для волос.
- Если блок не используется более месяца, то его внутренние части необходимо поддерживать в сухом состоянии, запуская кондиционер в режиме вентиляции в течение половины дня.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ! В случае возникновения каких-либо признаков неисправности (запах гари и т.п.) выключите кондиционер, отсоедините сетевой шнур от электросети и обратитесь в специализированную службу сервиса.

Выключение установки только кнопкой пульта дистанционного управления не отсоединяет кондиционер от источника питания.

Для его полного обесточивания отсоедините сетевой шнур от электросети или используйте рубильник.

Перед вызовом специалиста сервисной службы проверьте следующее:

	Симптом	Возможные причины	См. стр.
Нормальная работа	Кондиционер включается в работу с задержкой	<ul style="list-style-type: none"> Компрессор включается в работу с задержкой в 3 минуты, если кондиционер был остановлен, а затем немедленно вновь запущен. Этим предотвращается разрушение плавкого предохранителя. Защита электрических цепей срабатывает и действует в течение 3-х минут и в том случае, если в процессе работы кондиционера вилка электропитания отсоединяется от розетки, а затем питание включается вновь. 	—
	Прослушиваются шумы	<ul style="list-style-type: none"> В процессе работы и сразу же после остановки блока могут прослушиваться шумы, связанные с течением жидкости в соединительном трубопроводе. Эти шумы могут быть особенно заметны в течение первых 2-3-х минут после пуска кондиционера. Во время работы кондиционера могут прослушиваться также негромкие скрипящие звуки, которые могут возникать из-за температурного расширения или усадки конструкции лицевой панели по причине резких изменений температуры. 	—
		* В процессе работы в режиме обогрева иногда могут прослушиваться звуки. Этот звук связан с работой автоматического размораживания.	17
	Запахи	<ul style="list-style-type: none"> Отдельные запахи могут ощущаться в воздухе, выходящем из внутреннего блока. Это запахи косметики, табака и т.д., которые могут присутствовать в комнате и попадать в блок с циркулирующим воздухом. 	—
	Выделение тумана или водяного пара	<ul style="list-style-type: none"> Легкий туман может появляться на выходе из внутреннего блока в режимах охлаждения или осушения воздуха. Это результат резкого смешения холодного воздуха, выходящего из кондиционера и более теплого воздуха, находящегося в комнате. 	—
* При работе в режиме обогрева вентилятор внешнего блока может останавливаться, при этом может наблюдаться водяной пар, выходящий из блока. Этот эффект связан с работой автоматического размораживания.		17	
	Воздушный поток слабый или отсутствует	<ul style="list-style-type: none"> При пуске кондиционера в режиме обогрева скорость вентилятора становится очень низкой, чтобы внутренние части блока прогрелись. Если при работе в режиме обогрева температура воздуха в комнате становится выше установленной температуры, то внешний блок будет остановлен, а вентилятор внутреннего блока начнёт вращаться с самой низкой скоростью. 	—

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Инструкции, относящиеся к режиму обогрева (*), применимы только к кондиционерам типа "Тепло/холод" (Реверсный цикл).

Продолжение таблицы.

	Симптом	Возможные причины	См. стр.
Нормальная работа	Воздушный поток слаб или отсутствует	Если Вы желаете продолжить обогрев помещения, то следует установить на пульте управления более высокую температуру.	—
		* При работе в режиме обогрева блок может временно останавливаться (на время от 7 до 15 минут) из-за работы системы автоматического размораживания.	17
	Протечка воды из внешнего блока	• Вентилятор может работать с очень низкой скоростью в режимах осушения или контроля за комнатной температурой.	7
		• В режиме автоматического (AUTO) наблюдения за комнатной температурой вентилятор будет работать с очень низкой скоростью.	7
		* При работе в режиме нагрева из внешнего блока может вытекать вода. Это связано с работой системы автоматического размораживания.	17

	Симптом	Возможная причина	См. стр.
Проверить	Кондиционер не работает	Не было ли отключения электроэнергии? Не отключен ли автомат защиты сети или не перегорел плавкий предохранитель?	—
		Не работает ли таймер?	9-Ю
	Низкая эффективность охлаждения или (*)обогрева	Не загрязнен ли фильтр? Не перекрыты ли отверстия притока и опока воздуха блока? Правильно ли Вы задаете температуру в помещении? Не открыты ли окна и двери? При работе в режиме охлаждения проверить, нет ли доступа в помещение прямого солнечного света через окна (если есть, то следует задернуть шторы)? При работе в режиме охлаждения проверить, нет ли в комнате источников теплоты или не слишком ли много людей находятся в ней?	—
Работа блока не соответствует установкам на пульте		• Сели батарейки питания пульта управления? • Правильно ли установлены батарейки питания?	6

Если неполадки не устранены или Вы обнаружили запах дыма, мигание лампы индикатора "Таймер", то немедленно выключите кондиционер и обратитесь в Сервисную службу.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкции, относящиеся к режиму обогрева (*), применимы только к кондиционерам типа "Тепло/холод" (Реверсивный цикл).

Принцип работы

Режим обогрева

- Этот кондиционер работает по принципу теплового насоса, поглощая тепло наружного воздуха, и, передавая его воздуху внутри помещения. В результате, рабочая характеристика кондиционера падает по мере снижения температуры наружного воздуха. Если Вы чувствуете, что эффективность обогрева помещения незначительна, то мы рекомендуем Вам использовать кондиционер совместно с другими обогревательными приборами.
- Кондиционер типа "тепловой насос" обогревает Вашу комнату путем рециркуляции через него всего воздуха в помещении, поэтому может понадобиться некоторое время с момента первого пуска, чтобы помещение обогрелось.

Если температуры снаружи и внутри высоки

Если температуры снаружи и внутри высоки при использовании режима обогрева, то вентилятор внешнего блока может на время останавливаться.

* Автоматическое размораживание под управлением микропроцессора.

- На поверхности внутренних частей внешнего блока может образовываться иней, ухудшающий характеристики работы кондиционера. Происходит это при работе кондиционера в режиме обогрева, низкой температуре наружного воздуха и его повышенной влажности.
- Для того чтобы предотвратить ухудшение характеристик, этот тип кондиционера снабжен функцией автоматического размораживания и управляется микропроцессором. Если происходит обледенение, то кондиционер приостанавливает свою работу (примерно на 7-15 минут) для размораживания. В это время красный индикатор работы на внутреннем блоке будет мигать.

* Низкая температура окружающего воздуха"

Вентилятор внешнего блока переключается на низкую скорость, если падает температура наружного воздуха.

Автоматический повторный запуск

В случае перебоя электропитания.

- Если произойдет перебой в электропитании кондиционера, то он автоматически запустится в прежнем режиме работы, как только электропитание возобновится. Если перерыв в питании произойдет при работающем таймере, то предыдущие установки таймера будут отменены и включение (или выключение) будет осуществляться после новых установок таймера. В этом случае зеленый индикатор таймера будет мигать (См. стр. 5).
- Причиной неисправности может быть использование других электроприборов (электробритвы и т.д.) или близкое расположение радиоприёмника. В этом случае временно отсоедините вилку электропитания от розетки, вновь подсоедините ее и с помощью пульта управления, продолжите работу.

Диапазон температуры и влажности.

		Режим охлаждения/осушение	* Режим обогрева
Наружная температура	Модели "Холод"	Примерно от 10 до 46 °С	-
	Модели "Тепло /Холод" (Реверсивный цикл)	Примерно от 10 до 46 °С	От -5 до 21 °С
Внутренняя температура		Примерно от 18 °С и более	От 30 °С и менее
Влажность внутри		Примерно 80% или менее. Если блок длительное время используется при большей влажности, то на поверхности внутреннего блока может происходить конденсация. Образующаяся влага будет стекать на пол.	

Если блок работал при температурных условиях, превышающих приведенных выше, то может сработать встроенная защита, предотвращающая повреждение внутренних цепей. Кроме того, если в режимах охлаждения/осушения блок использовался при температурах ниже указанных, то возможно обмерзание теплообменника, приводящее к протечке воды и другим неполадкам. Не используйте кондиционер для других целей, кроме как для охлаждения, (*) обогрева, осушения и вентиляции воздуха в помещении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель								
Внутренний блок	RCW-12	RCW-12R	RCW-14	RCW-14R	RCW-18	RCW-18R	RC-25A	RC-25R
Наружный блок	RO-12	RO-12R	RO-14	RO-14R	RO-18	RO-18R	RO-25A	RO-25R
Тип	Модель только холод	Модель тепло / холод						
Напряжение	1-220 В 50 Гц	220 В 50 Гц	1-220 В 50 Гц	220 В 50 Гц	1-220 В 50 Гц	220 В 50 Гц	1-220 В 50 Гц	220 В 50 Гц
Охлаждение								
Мощность по холоду	3.65 - 3.70	3.55 - 3.60	4.00 - 4.10	3.90 - 4.00	4.95 - 5.10	4.85 - 5.00	7.00 - 7.10	6.95 - 7.05
Потребляемая мощность	1.32 - 1.36	1.32 - 1.36	1.55 - 1.60	1.55 - 1.60	2.00 - 2.10	1.90 - 2.00	2.64 - 2.77	2.70 - 2.80
Потребляемый ток А	6.30 - 6.30	6.30 - 6.30	7.40 - 7.40	7.40 - 7.40	9.20 - 9.10	8.80 - 8.60	12.80 - 13.20	12.70 - 13.00
Коэффициент полезного действия	2.77 - 2.72	2.69 - 2.65	2.58 - 2.56	2.52 - 2.50	2.48 - 2.43	2.55 - 2.50	2.65 - 2.56	2.57 - 2.52
Обогрев								
Мощность по теплу	-	4.00 - 4.10	-	4.35 - 4.50	-	5.30 - 5.45	-	7.75 - 8.00
Потребляемая мощность	-	1.28 - 1.32	-	1.50 - 1.55	-	1.90 - 2.00	-	2.50 - 2.60
Потребляемый ток А	-	6.10 - 6.10	-	7.30 - 7.30	-	8.80 - 8.60	-	12.00 - 12.30
Коэффициент полезного действия	-	3.13 - 3.11	-	2.90 - 2.90	-	2.79 - 2.73	-	3.10 - 3.08
Габариты и вес:								
Внутренний блок								
Высота	235						246	
Ширина	580						830	
Длина мм	580+70						830	
Вес кг	18						34	
Наружный блок								
Высота	643						700	
Ширина	840						900	
Глубина	336						350	
Вес кг	64				66	68	67	70

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель								
Внутренний блок	RC-30A	RC-30R	RC-36A	RC-36R	RC-45A	RC-45R	RC-54A	RC-54R
Наружный блок	RO-30A	RO-30R	RO-36A	RO-36R	RO-45A	RO-45R	RO-54A	RO-54R
Тип	Модель только холод	Модель тепло / холод						
Напряжение	1-220 В 50 Гц	220 В 50 Гц	3-380 В 50 Гц	3-380 В 50 Гц	3-380 В 50 Гц	3-380 В 50 Гц	3-380 В 50 Гц	3-380 В 50 Гц
Охлаждение								
Мощность по холоду	8.60 - 8.80	8.60 - 8.80	10.30 - 10.50	10.30 - 10.50	12.40 - 12.70	12.40 - 12.70	13.90 - 14.10	13.90 - 14.10
Потребляемая мощность	3.30 - 3.40	3.35 - 3.45	3.80 - 3.90	3.95 - 4.05	4.35 - 4.45	4.35 - 4.45	4.90 - 5.00	4.90 - 5.00
Потребляемый ток А	15.80 - 16.30	16.00 - 16.50	7.00 - 7.20	7.20 - 7.40	7.50 - 7.50	7.50 - 7.50	8.50 - 8.60	8.50 - 8.60
Коэффициент полезного действия	2.61 - 2.59	2.57 - 2.55	2.71 - 2.69	2.61 - 2.59	2.85 - 2.85	2.85 - 2.85	2.84 - 2.82	2.84 - 2.82
Обогрев								
Мощность по теплу	-	8.80 - 9.10	-	10.50 - 10.70	-	13.40 - 13.70	-	15.40 - 15.80
Потребляемая мощность	-	2.90 - 3.00	-	3.30 - 3.40	-	4.25 - 4.35	-	4.85 - 4.90
Потребляемый ток А	-	14.10 - 14.60	-	6.20 - 6.60	-	7.50 - 7.50	-	8.50 - 8.60
Коэффициент полезного действия	-	3.03 - 3.01	-	3.18 - 3.15	-	3.15 - 3.15	-	3.18 - 3.22
Габариты и вес:								
Внутренний блок								
Высота	246		296					
Ширина	830		830					
Длина мм	830		830					
Вес кг	34		40					
Наружный блок								
Высота	900		1152					
Ширина	900		940					
Глубина	350		370					
Вес кг	85	94	96	102	108	112	120	